

**Ayanna Mouflet**

1<sup>ère</sup> lauréate  
Terre de Femmes France  
et Grand Prix  
Terre de Femmes 2020

**S'ENGAGER**  
POUR CHANGER LE MONDE

© Ayanakamura



## PRIX TERRE DE FEMMES FONDATION YVES ROCHER

VOS NOM/PRÉNOM : \_\_\_\_\_

Déjà lauréate Terre de Femmes ? :  Oui  Non

NOM DU PROJET : \_\_\_\_\_

NOM DE LA STRUCTURE/ASSOCIATION : \_\_\_\_\_

PAYS DANS LEQUEL SE DÉROULE LE PROJET : \_\_\_\_\_

DESCRIPTION DU PROJET : \_\_\_\_\_

# PRIX TERRE DE FEMMES ÉDITION 2021

## INFORMATIONS PERSONNELLES

Adresse : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Téléphone fixe : \_\_\_\_\_ Téléphone portable : \_\_\_\_\_

Email : \_\_\_\_\_

Âge : \_\_\_\_\_ Profession : \_\_\_\_\_

Nationalité : \_\_\_\_\_

Quel est votre parcours ?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Décrivez-nous en quelques lignes votre engagement :

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## COMMENT AVEZ-VOUS CONNU LE PRIX TERRE DE FEMMES ?

Par Internet     Par la presse     Par une ancienne lauréate

Par la vente par correspondance     En magasin Yves Rocher

Par Facebook     Par Instagram     Par la Newsletter de la Fondation

Autre (préciser) : \_\_\_\_\_

# PRIX TERRE DE FEMMES ÉDITION 2021

## STRUCTURE PORTEUSE DU PROJET (SI EXISTANTE)

Nom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Nom du représentant légal : \_\_\_\_\_

**Statut de la structure : Uniquement association, Fondation, ONG**

Date de création : \_\_\_\_\_

Nombre de salariés : \_\_\_\_\_ Nombre de membres actifs : \_\_\_\_\_

Budget annuel de la structure : \_\_\_\_\_

Votre statut au sein de la structure : \_\_\_\_\_

Mission de la structure :

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Votre structure bénéficie-t-elle du soutien d'autres partenaires ?

Si oui, précisez lesquels : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## VOTRE PROJET

Nom : \_\_\_\_\_

Pays/ Lieu d'action :

**OBJECTIFS DE VOTRE PROJET**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

# PRIX TERRE DE FEMMES ÉDITION 2021

## VOTRE PROJET

### SON HISTORIQUE EN 4 DATES-CLÉS

1. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### RÉALISATIONS CONCRÈTES MAJEURES

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

# PRIX TERRE DE FEMMES ÉDITION 2021

## BUDGET DU PROJET

Budget total du projet : \_\_\_\_\_

Quelle utilisation concrète feriez-vous d'une dotation Prix Terre de Femmes (entre 3 000 et 10 000€) ?

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

### Ressources humaines

Nombre de personnes : \_\_\_\_\_

Composition de l'équipe/ Postes : \_\_\_\_\_

---

---

### Frais de gestion & communication

Transports : \_\_\_\_\_

Loyer : \_\_\_\_\_

Frais de communication : \_\_\_\_\_

Frais bancaires : \_\_\_\_\_

Fournitures et équipements divers : \_\_\_\_\_

### Dépenses spécifiques du projet

Outils pédagogiques et édition : \_\_\_\_\_

Sensibilisation : \_\_\_\_\_

MERCI DE JOINDRE LE BILAN FINANCIER.

# PRIX TERRE DE FEMMES ÉDITION 2021

## VOTRE PROJET

### PERSPECTIVES DU PROJET

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## UNE DERNIÈRE CHOSE À AJOUTER ?

---

---

---

Pour participer, merci de constituer un dossier complet (10 à 20 pages maximum) comprenant les rubriques suivantes :

- **VOTRE ACTION** : objet détaillé (3 à 5 pages), localisation (sur carte), historique et réalisations concrètes, perspectives, tableau de budget détaillé, photos de l'action.
- **VOUS** : votre photo, votre CV, votre engagement pour l'environnement.
- **VOTRE STRUCTURE** : son équipe, ses partenaires, son réseau, ses subventions éventuelles.

**Merci d'envoyer votre dossier et cette fiche de candidature complétée AVANT LE 15 SEPTEMBRE 2020 MINUIT :**  
[terrefemmes.benelux@fondationyvesrocher.org](mailto:terrefemmes.benelux@fondationyvesrocher.org) ou par courrier :  
Yves Rocher Benelux - Rue du Follet 50 - 7540 Kain (Tournai)

**POUR VOTRE INFORMATION : VOUS RETROUVerez BIEN SÛR TOUTES LES INFORMATIONS CONCERNANT CE PRIX DANS LA RUBRIQUE TERRE DE FEMMES SUR [WWW.YVES-ROCHER-FONDATION.ORG](http://WWW.YVES-ROCHER-FONDATION.ORG). NOUS RESTONS BIEN SÛR À VOTRE DISPOSITION.**

La participation au Prix Terre de Femmes implique l'acceptation pleine et entière du règlement par chaque candidate et de son application par la Fondation Yves Rocher. Les données à caractère personnel sont traitées par la Fondation Yves Rocher à des fins d'information et de communication. Conformément à la loi du 6 janvier 1978 modifiée, vous disposez d'un droit d'accès, de rectification et d'opposition aux données vous concernant que vous pouvez exercer en écrivant à Fondation Yves Rocher, 7 chemin de Bretagne, 92444 Issy-les-Moulineaux Cedex, ou par mail à [francoise.stephan-heintze@fondationyvesrocher.org](mailto:francoise.stephan-heintze@fondationyvesrocher.org).

**Ayanna Mouflet**

1<sup>ère</sup> lauréate  
Terre de Femmes France  
et Grand Prix  
Terre de Femmes 2020

**JE INZETTEN**  
OM DE WERELD TE VERANDEREN

© Ayanakamura



**TERRE DE FEMMES AWARDS  
YVES ROCHER FONDATION**

**JE VOOR-EN ACHTERNAAM :** \_\_\_\_\_

Ben je al een Terre de Femmes-winnaar? :  Oui  Non

**TITEL VAN JE PROJECT :** \_\_\_\_\_

**NAAM VAN DE ORGANISATIE/INSTELLING :** \_\_\_\_\_

**LAND WAARIN HET PROJECT WORDT UITGEVOERD :** \_\_\_\_\_

**OMSCHRIJVING VAN HET PROJECT :** \_\_\_\_\_

# TERRE DE FEMMES AWARDS EDITIE 2021

## PERSOONLIJKE GEGEVENS

Adres : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Telefoonnummer (vast) : \_\_\_\_\_ Telefoonnummer (mobiel) : \_\_\_\_\_

E-mail : \_\_\_\_\_

Leeftijd : \_\_\_\_\_ Beroep : \_\_\_\_\_

Nationaliteit : \_\_\_\_\_

Hoe ziet jouw loopbaan eruit ?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Beschrijf jouw commitment in een paar zinnen : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## WAAR KEN JE TERRE DE FEMMES AWARD VAN ?

Via Internet     Via de media     Via een voormalige winnares

Via een postorderverkoop     Via de winkel van Yves Rocher

Via Facebook     Via Instagram     Via newsletter

Anders, nl : \_\_\_\_\_



# TERRE DE FEMMES AWARDS EDITIE 2021

## DRAGENDE CONSTRUCTIE VAN HET PROJECT (INDIEN VAN TOEPASSING)

Naam : \_\_\_\_\_

Adres : \_\_\_\_\_

Naam van de wettelijke vertegenwoordiger : \_\_\_\_\_

**Rechtsvorm van de organisatie (vereniging, NGO, coöperatie, ...):**

Oprichtingsdatum : \_\_\_\_\_

Aantal medewerkers : \_\_\_\_\_ Aantal actieve leden : \_\_\_\_\_

Jaarlijkse begroting van de organisatie : \_\_\_\_\_

Jouw rol binnen de organisatie : \_\_\_\_\_

Doelstelling van de organisatie :

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Wordt jouw organisatie ondersteund door andere partners ?

Zo ja, welke? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## JOUW PROJECT

TITEL : \_\_\_\_\_

Land / Plaats waar het project wordt uitgevoerd :

**DOELSTELLINGEN VAN JOUW PROJECT :**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

# TERRE DE FEMMES AWARDS EDITIE 2021

## **JOUW PROJECT**

VIER BELANGRIJKSTE DATA UIT DE GESCHIEDENIS VAN HET PROJECT :

1. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

BELANGRIJKSTE CONCRET RESULTATEN:

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

# TERRE DE FEMMES AWARDS EDITIE 2021

## PROJECTBEGROTING

Totale begroting voor het project : \_\_\_\_\_

Als je een prijs van Terre de Femmes zou winnen (tussen 3000€ en 10.000€),  
waar zou je dat geld aan besteden?

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

### Persoonlijke middelen

Antal personen: \_\_\_\_\_

Samenstelling/functies:  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### Communicatie-en beheerkosten

Transport : \_\_\_\_\_

Huur : \_\_\_\_\_

Communicatiekosten : \_\_\_\_\_

Bankkosten : \_\_\_\_\_

Diverse voorraden en apparatuur : \_\_\_\_\_

### Specifieke projectuitgaven

Leermiddelen en editing-hulpmiddelen : \_\_\_\_\_

Voorlichting / bewustmaking : \_\_\_\_\_

GELIEVE DE BALANS EN WINST-EN VERLIESREKENING VAN HET LAATSTE  
AFGESLOTEN BOEKJAAR BIJ TE VOEGEN.

# TERRE DE FEMMES AWARDS EDITIE 2021

## JOUW PROJECT

### TOEKOMSTVERWACHTINGEN VAN HET PROJECT

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## WIL JE VERDER NOG IETS KWIJT ?

---

---

---

Om deel te nemen verzoeken wij je een volledige projectmap (tien tot maximaal twintig pagina's) aan te leveren met daarin de volgende gegevens:

- **JOUW PROJECT:** gedetailleerde omschrijving (drie tot vijf pagina's), locatie (gemarkeerd op een kaart), geschiedenis, concrete resultaten, toekomstverwachtingen, begroting (in tabelvorm), foto's van het project.
- **OVER JOU:** je pasfoto, CV, je betrokkenheid bij de natuur en het milieu.
- **JOUW ORGANISATIE:** de medewerkers, partners, organisatiestructuur, vermelding van eventuele subsidies.

**Inschrijven kan tot 15 september 2020 middernacht.** Stuur het volledig ingevulde inschrijfformulier samen met je projectmap naar:

**[terredefemmes.benelux@fondationyvesrocher.org](mailto:terredefemmes.benelux@fondationyvesrocher.org)** of per post: Fondation Yves Rocher - Terre de Femmes - 50 Rue du Follet - 7540 Kain - België

Door deel te nemen aan de Prijs Terre de Femmes wordt iedere deelnemer geacht volledig akkoord te gaan met het reglement en de toe-passing daarvan door de Fondation Yves Roche. Persoonlijke gegevens worden door de Fondation Yves Rocher gebruikt voor informatie-en communicatiedoeleinden. Overeenkomstig de gewijzigde Franse wet van 6 januari 1978 aangaande de bescherming van persoonsgegevens, beschik je over het recht de gegevens met betrekking tot jezelf in te zien, te corrigeren en te verwijderen. Om dit recht uit te oefenen kun je een schriftelijk verzoek indienen bij de Fondation Yves Rocher per post: 7 chemin de Bretagne, F-92444 Issy-les-Moulineaux Cedex (Frankrijk), of per e-mail: [francoise.stephan-heintze@yrnet.com](mailto:francoise.stephan-heintze@yrnet.com).

## **PRIX TERRE DE FEMMES-FONDATION YVES ROCHER 2021 RÈGLEMENT**

### Article 1 - Objet du concours

La Fondation Yves Rocher, reconnue d'utilité publique (ci-après "la Fondation Yves Rocher") et dont le siège est situé au 7 chemin de Bretagne, 92130 Issy-les-Moulineaux organise dans 15 pays (France DOM-TOM inclus, Allemagne, Autriche, Belgique, Espagne, Hollande, Italie, Luxembourg, Maroc, Portugal, Mexique, Russie, Suisse, Turquie, Ukraine) du jeudi 11 juin 2020 au mardi 15 septembre 2020 minuit, un grand concours intitulé "Prix Terre de Femmes-Fondation Yves Rocher" (ci-après "le Prix Terre de Femmes").

Ce concours est destiné à soutenir financièrement des actions exemplaires menées par des femmes, en faveur de l'environnement.

### Article 2 - Participation

Le Prix Terre de Femmes s'adresse aux femmes majeures qui portent un projet en faveur de l'environnement à travers une structure à but non lucratif (Association, ONG, Fondation) ou exceptionnellement à titre privé (sauf en France où le projet doit être obligatoirement porté par une association).

La femme portant l'action doit posséder la nationalité du pays dans lequel elle participe au concours ou, à minima, la structure porteuse de l'action doit relever du droit du pays dans lequel la candidate participe au concours.

Ne peuvent être candidates ni les organisateurs, ni les personnes amenées à participer à l'organisation de ce concours.

Le Prix Terre de Femmes est constitué d'un Prix National Terre de Femmes.

La participation au Prix Terre de Femmes est limitée à un dépôt de candidature par personne (même nom et même prénom). Pour cette édition 2021, au vu de la situation engendrée par la pandémie Covid-19, la participation au Prix Terre de Femmes est ouverte à toutes les lauréates même à celles de la précédente édition.

La participation au Prix Terre de Femmes se fait en renvoyant à la Fondation Yves Rocher la fiche de participation dûment complétée, accompagnée d'un dossier de candidature comportant les éléments tels que précisés dans l'Article 5 ci-après.

La participation au Prix Terre de Femmes implique l'acceptation pleine et entière du présent règlement par chaque candidate et de son application par la Fondation Yves Rocher.

### Article 3 - Critères de sélection

#### 3.1 - Critères de recevabilité

Seront étudiés les dossiers de candidature répondant aux critères suivants :

- Respecter les conditions de participation précisées à l'Article 2 ci-avant ;
- Faire parvenir la fiche de participation et le dossier de candidature à la Fondation Yves Rocher au plus tard le mardi 15 septembre 2020.

L'action présentée peut être portée dans le cadre d'une structure à but non lucratif (par exemple : ONG, association, fondation ...), ou être conduite à titre privée dans le respect des lois et règlements en vigueur et ne pas être contraire à l'ordre public et aux bonnes mœurs (sauf en France où le projet doit être obligatoirement porté par une association).

#### 3.2 - Critères de sélection

Seront retenus les dossiers qui présenteront une ou plusieurs actions :

- en lien avec l'environnement ;
- menées par une femme
- en cours de réalisation à la date de réception du dossier ;
- qui offrent des perspectives durables ;
- qui entraînent un bénéfice pour la collectivité / relèvent de l'intérêt général.

Les critères de recevabilité et de sélection des dossiers seront laissés à la discrétion de chaque pays participant, en fonction, notamment, de sa législation nationale.

#### Article 4 - Retrait et dépôt des dossiers de candidature

Les demandes de fiche de participation peuvent être faites à partir du 11 juin 2020, auprès des contacts précisés en Annexe 1 de ce règlement. La fiche de participation est également directement téléchargeable pour certains pays sur le site Internet de la Fondation Yves Rocher (cf. Annexe 1).

Les dossiers de candidature dûment complétés doivent être renvoyés, avec la fiche de participation, au plus tard le 15 septembre 2020 minuit, soit par voie postale, cachet de la poste faisant foi soit par voie électronique, à l'adresse indiquée sur la fiche de participation, jointe en Annexe 1 pour chaque pays participant.

Aucun dossier ne sera restitué aux personnes ayant déposé leur candidature.

#### Article 5 - Composition du dossier de candidature

Le dossier de candidature (10 à 20 pages maximum) se compose de la fiche de participation dûment complétée et de la présentation de l'action de la candidate sous forme de dossier comprenant nécessairement les rubriques suivantes :

- Un descriptif de l'action de la candidate en faveur de l'environnement : l'objet détaillé (3 à 5 pages), la localisation (sur carte), l'historique et les réalisations concrètes, les perspectives, le budget (sous forme de tableau), des photos de l'action.
- Un descriptif de la candidate : sa photo, son CV, son engagement pour l'environnement.
- Un descriptif de la structure porteuse de l'action (s'il y a lieu): son équipe, ses partenaires, son réseau, ses subventions éventuelles,

Chaque candidate garantit la sincérité et la véracité des informations qu'elle fournit, toute imprécision ou omission susceptible d'introduire un jugement erroné entraînera l'annulation du dossier de candidature. Tout dossier illisible, incomplet, portant des indications d'identité ou d'adresse fausses, sera considéré comme nul.

La Fondation Yves Rocher, lorsqu'elle l'estime nécessaire, se réserve la possibilité de demander à la candidate des éléments complémentaires permettant le bon enregistrement de son dossier de candidature.

#### Article 6 - Engagement des candidates

Les candidates s'engagent à participer à des opérations de relations publiques et de communication (par voie de presse, sur les réseaux sociaux, sur internet ou par tout autre moyen) relatives au Prix Terre de Femmes.

Les candidates acceptent de mentionner "Prix Terre de Femmes de la Fondation Yves Rocher" dans chaque opération de relations publiques et de communication concernant le Prix Terre de Femmes.

Le simple fait de participer à ce prix implique que les candidates autorisent à titre gratuit la Fondation Yves Rocher, ainsi que la société Laboratoires de Biologie Végétale Yves Rocher à reproduire, adapter, traduire, représenter et communiquer au public à des fins d'information et de promotion de la Fondation Yves Rocher sans limitation du nombre de reproductions et/ou représentations, leur image et leurs propos, image, voix, ainsi que nom, prénom et âge, recueillis sous forme de photographies et/ou film dans le cadre du Prix Terre de Femmes et de la remise des prix organisée par la Fondation Yves Rocher. Cette autorisation est donnée pour une durée de cinq années à compter de la première utilisation, pour le monde entier et pour tous supports connus au jour du dépôt du dossier de candidature par la candidate et pour tous les supports à venir.

Chaque lauréate s'engage à participer à la remise du Prix Terre de Femmes, qui se tiendra dans chaque pays de participation. La date de la remise du Prix Terre de Femmes sera communiquée ultérieurement par la Fondation Yves Rocher à chaque lauréate. Sans avoir informé la Fondation Yves Rocher au moins 1 mois précédant la cérémonie et à défaut d'un motif réel et sérieux, l'absence d'une lauréate primée à la remise du Prix Terre de Femmes entraînera la disqualification du projet.

Chaque première lauréate de chaque pays s'engage à participer, dans la mesure du possible, à la Cérémonie Internationale organisée en France entre le 1<sup>er</sup> mars 2021 et le 30 juin 2021.

En cas d'irrégularité prouvée, le jury se réserve la possibilité de retirer le prix attribué.

## Article 7 - Composition du Jury

### 7.1 - Prix National Terre de Femmes

Le jury de chaque pays (ci-après "le Jury") est composé de membres de la Fondation Yves Rocher (selon leur disponibilité), de représentants de la marque Yves Rocher et d'éventuels partenaires du Prix Terre de Femmes. Le nombre de membres composant le Jury est laissé à la discrétion de l'équipe organisatrice des pays participants.

## Article 8 - Désignation des lauréates

### 8.1 - Prix National Terre de Femmes

Une présélection de 15 dossiers de candidature maximum par pays est effectuée par l'équipe organisatrice. Le nombre de dossiers présélectionnés est laissé à la discrétion de l'équipe organisatrice des pays participants. Les dossiers présélectionnés sont ceux qui répondent le mieux aux critères de sélection ; il est rappelé que les dossiers ne remplissant pas les conditions exigées aux Articles 2 et 3 ci-avant, ne seront pas examinés. Dans le cas d'ex æquo, un réexamen par l'équipe organisatrice est à nouveau effectué pour les départager, jusqu'à ce que le nombre de dossiers retenus en présélection soit de maximum 15.

Après examen des dossiers présélectionnés, chaque Jury désignera respectivement, au plus tard fin novembre 2020, 1 à 3 lauréates ayant reçu le plus grand nombre de voix. Leur dossier devra être en adéquation avec les valeurs défendues par la Fondation Yves Rocher et répondre aux critères définis à l'Article 3 du présent règlement. Sont notamment des critères décisifs pour la désignation des lauréates nationales : le lien de l'action avec la préservation de l'environnement, les bénéfices qui en découlent pour la collectivité et l'implication de la femme portant l'action. En cas d'ex æquo, un second tour de vote sera effectué.

Chaque Jury se réserve le droit de ne pas attribuer de prix s'il estime qu'aucun des dossiers ne répond suffisamment aux critères définis dans le présent règlement. Chaque lauréate sera avisée personnellement par mail avec accusé de réception ainsi que par téléphone dans un délai de 7 jours après le vote de chaque Jury.

## Article 9 - Dotation

### 9.1 - Dotation des 3 Prix Nationaux Terre de Femmes

Les dotations décernées aux lauréates seront en fonction de chaque pays,

soit de :

- 10 000 euros pour la première lauréate ;
- 5 000 euros pour la deuxième lauréate ;
- 3 000 euros pour la troisième lauréate.

Soit de :

- 5 000 euros pour la première lauréate ;
- 3 000 euros pour la deuxième lauréate ;
- 2 000 euros pour la troisième lauréate.

## Article 10 - Versement des dotations

Après la remise du Prix Terre de Femmes, la Fondation Yves Rocher procédera au versement des dotations sur les divers comptes des structures récompensées si existantes ou sur le compte des lauréates. Les lauréates utiliseront ces sommes uniquement pour les besoins de leurs actions présentées.

Les lauréates de chaque pays recevront leurs dotations respectives en totalité sur les comptes bancaires de leurs structures si existantes ou sur le compte des lauréates, dans un délai de 4 mois à compter du 8 mars 2021.

#### Article 11 – Frais de participation

La participation au Prix Terre de Femmes est gratuite.

Les frais engagés par les candidates pour la constitution et la présentation de leur dossier sont à leur charge et ne peuvent donner lieu à remboursement ou dédommagement.

#### Article 12 – Réalisation de l'action

Les lauréates s'engagent à réaliser l'action qu'elles auront présentée au plus tard dans l'année suivant la remise du Prix Terre de Femmes.

Les lauréates s'engagent à réaliser un compte-rendu régulier de l'état d'avancement du dossier, permettant ainsi aux organisateurs du Prix Terre de Femmes de contrôler la régularité et la bonne exécution de l'action présentée.

#### Article 13 : Informatique et libertés

Les données à caractère personnel sont traitées par la Fondation Yves Rocher à des fins d'information et de communication, à l'exclusion de toute sollicitation commerciale.

Conformément à la loi du 6 janvier 1978 modifiée, les candidates disposent d'un droit d'accès, de rectification et d'opposition aux données les concernant qu'elles peuvent exercer en écrivant à Fondation Yves Rocher, Terre de Femmes, 7 chemin de Bretagne 92444 Issy-les-Moulineaux Cedex – France

#### Article 14 – Confidentialité

Toutes les informations communiquées par les candidates dans le cadre du Prix Terre de Femmes sont confidentielles. Les candidates acceptent que ces informations soient divulguées par la Fondation Yves Rocher dans le cadre des communications auxquelles les candidates seront tenues de participer en application de l'Article 6 de ce règlement ainsi que lors de la Cérémonie de Remise du Prix Terre de Femmes.

#### Article 15 – Modification du Prix Terre de Femmes

La Fondation Yves Rocher se réserve le droit, pour quelle que raison que ce soit, de modifier, d'écourter, de proroger, reporter, suspendre ou d'annuler le Prix Terre de Femmes si les circonstances l'exigeaient, sans préavis et sans que sa responsabilité ne soit engagée de ce fait. Aucun dédommagement ne pourra être demandé par les candidates et/ou les lauréates.

#### Article 16 – Propriété intellectuelle

Chaque candidate déclare détenir personnellement et légitimement les droits de propriété intellectuelle relatifs aux actions présentées dans le cadre du Prix Terre de Femmes, et garantit la Fondation Yves Rocher contre tout recours à ce titre.

#### Article 17 – Correspondances

Toute correspondance ou demande d'information concernant le déroulement du Prix Terre de Femmes doit être adressée ou formulée à :

Fondation Yves Rocher  
Terre de Femmes  
7 chemin de Bretagne  
92444 Issy-les-Moulineaux Cedex  
ou [terredefemmes.france@yrnet.com](mailto:terredefemmes.france@yrnet.com)

#### Article 18 – Règlement

Le règlement du Prix Terre de Femmes est déposé en français et en anglais chez :

Maître Marion CARIOU, huissier de justice  
06, Rue Eugène Feautrier  
BP 20005  
56130 LA ROCHE BERNARD



Le règlement est consultable à tout moment sur le site internet [www.fondation-yves-rocher.org](http://www.fondation-yves-rocher.org) en français et en anglais.

Le règlement est adressé gratuitement à toute personne qui en fera la demande à : Fondation Yves Rocher, Terre de Femmes, 7 chemin de Bretagne 92444 Issy-les-Moulineaux Cedex - France, ou par mail aux contacts indiqués en annexe 1. Il est disponible uniquement en français et en anglais.

Annexe 1 : Contacts Fondation Yves Rocher - dossiers de candidature

PAYS	Prénom/NOM	Téléphone	Mail	Adresse
BELGIQUE	Sophie Mestdag	+32 (0) 478 69 08 60	terrefemmes.benelux@fondationyvesrocher.org	Yves Rocher Benelux Terre de Femmes 50 rue du Follet 7540 Kain (Tournai) Belgique

## TERRE DE FEMMES AWARD-FONDATION YVES ROCHER 2021 WEDSTRIJDREGLEMENT

### Artikel 1 - Doel van de wedstrijd

De stichting van openbaar nut Fondation Yves Rocher (hierna te noemen: "Fondation Yves Rocher"), gevestigd te F-92444 Issy-les-Moulineaux (Frankrijk), 7, chemin de Bretagne, organiseert in 15 landen (Frankrijk inclusief de Franse overzeese departementen en gebiedsdelen, Duitsland, Oostenrijk, België, Spanje, Nederland, Italië, Luxemburg, Marokko, Portugal, Mexico, Rusland, Zwitserland, Turkije en Oekraïne) van donderdag 11 juni 2020 tot en met dinsdag 15 september 2020, een wedstrijd genaamd "Milieuprijs Terre de Femmes-Fondation Yves Rocher" (hierna te noemen: "Milieuprijs Terre de Femmes").

Het doel van deze wedstrijd is de financiële ondersteuning van exemplarische initiatieven die door vrouwen ontplooid worden ten gunste van het milieu.

### Artikel 2 - Deelname

De Milieuprijs Terre de Femmes is bedoeld voor meerderjarige vrouwen die een project ten gunste van het milieu uitvoeren via een organisatie zonder winstoogmerk (vereniging, ngo, stichting) of uitzonderlijk op persoonlijke titel (behalve in Frankrijk waar het project verplicht door een vereniging moet worden ondersteund).

De vrouw die het initiatief uitvoert, dient de nationaliteit te hebben van het land waarin zij deelneemt aan de wedstrijd, ofwel dient ten minste op de organisatie die het initiatief ondersteunt, het recht van toepassing te zijn van het land waarin de deelnemster aan de wedstrijd deelneemt.

Organisatoren van de wedstrijd en personen die betrokken zijn bij de organisatie van de wedstrijd, zijn uitgesloten van deelname.

De Milieuprijs Terre de Femmes bestaat uit een Nationale Milieuprijs Terre de Femmes.

Voor deelname aan de Milieuprijs Terre de Femmes geldt dat er niet meer dan één inschrijfformulier per persoon (zelfde voor- en achternaam) kan worden ingestuurd.

Gezien de situatie die is ontstaan als gevolg van de COVID-19-pandemie, mogen voor deze editie 2021 alle voorgaande prijswinnaressen meedingen naar de Milieuprijs Terre de Femmes, ook de winnaressen van de vorige editie.

Deelname aan de Milieuprijs Terre de Femmes geschiedt door zowel het volledig ingevulde inschrijfformulier als een inschrijvingsdossier met daarin alle stukken als hieronder omschreven in Artikel 5, te retourneren aan de Fondation Yves Rocher.

Door deel te nemen aan de Milieuprijs Terre de Femmes wordt iedere deelnemster geacht volledig akkoord te gaan met het onderhavige wedstrijdreglement en de toepassing daarvan door de Fondation Yves Rocher.

### Artikel 3 - Selectiecriteria

#### 3.1 - Ontvankelijkheidscriteria

Uitsluitend de inschrijvingsdossiers die aan de volgende criteria voldoen, zullen in aanmerking worden genomen:

- Inachtneming van de voorwaarden voor deelname als omschreven in Artikel 2, voornoemd;
- Tijdige inzending van het inschrijfformulier en het inschrijvingsdossier aan de Fondation Yves Rocher die de stukken uiterlijk ontvangt op dinsdag 15 september 2020.

Het gepresenteerde initiatief kan worden uitgevoerd binnen het kader van een organisatie zonder winstoogmerk (bijvoorbeeld: ngo, vereniging, stichting ...) of op persoonlijke titel en mag niet handelen in strijd met de geldende wet- en regelgeving, noch met de openbare orde en de goede zeden (behalve in Frankrijk waar het project verplicht door een vereniging moet worden ondersteund).

#### 3.2 - Selectiecriteria

De dossiers die in overweging genomen worden, bevatten een of meerdere initiatieven die:

- betrekking hebben op het milieu;
- worden ontplooid door een vrouw;
- lopende zijn op de ontvangstdatum van het dossier;
- duurzame perspectieven bieden;
- ten goede komen aan de gemeenschap, dan wel een algemeen belang dienen.

De ontvankelijkheids- en selectiecriteria betreffende de dossiers worden overgelaten aan de discretie van elk deelnemend land, met name op grond van de nationale wetgeving daarvan.

#### Artikel 4 - Aanvraag en indiening inschrijvingsdossiers

Inschrijfformulieren kunnen vanaf 11 juni 2020 worden aangevraagd bij de contactpersonen als vermeld in Bijlage 1 van dit wedstrijdreglement. Voor een aantal landen geldt dat het inschrijfformulier tevens kan worden gedownload via de website van de Fondation Yves Rocher (zie Bijlage 1).

De complete inschrijvingsdossiers, met inbegrip van het volledig ingevulde inschrijfformulier, dienen vóór 15 september 2020 om middernacht te worden ingestuurd, ofwel per post waarbij de datum van de poststempel als bewijs geldt, ofwel per e-mail aan het adres als aangegeven op het inschrijfformulier en als vermeld in Bijlage 1 voor elk deelnemend land.

Het inschrijvingsdossier zal in geen geval aan de deelnemster retour worden gezonden.

#### Artikel 5 - Inhoud van het inschrijvingsdossier

Het inschrijvingsdossier (maximaal 10 tot 20 pagina's) dient te bestaan uit het volledig ingevulde inschrijfformulier en een presentatie van het door de deelnemster ontplooid initiatief. Die presentatie dient te worden aangeleverd in de vorm van een dossiermap waarin de volgende gegevens moeten worden opgenomen:

- Een beschrijving van het door de deelnemster ontplooid initiatief ten bate van het milieu: uitgebreide omschrijving van het doel (3 tot 5 pagina's), locatie (gemarkeerd op een kaart), achtergrond, geschiedenis en concrete resultaten, toekomstverwachtingen, begroting (in tabelvorm), foto's van het initiatief.
- Een beschrijving van de deelnemster: foto, cv, informatie over haar betrokkenheid bij het milieu.
- Een beschrijving van de organisatie die het initiatief ondersteunt (indien daar sprake van is): de medewerkers, partners, organisatiestructuur, vermelding van eventuele subsidies.

Iedere deelnemster staat garant voor de oprechtheid en waarachtigheid van de door haar verstrekte informatie. Enige onnauwkeurigheid of weglating die zou kunnen leiden tot een onjuiste beoordeling, heeft tot gevolg dat het betreffende inschrijvingsdossier wordt uitgesloten van deelname. Inschrijvingsdossiers die onleesbaar zijn, onvolledig zijn of onjuiste persoons- of adresgegevens bevatten, worden ongeldig verklaard.

De Fondation Yves Rocher behoudt zich het recht voor om aanvullende informatie op te vragen bij de deelnemster indien zij dat nodig acht voor een correcte registratie van het inschrijvingsdossier.

#### Artikel 6 - Verplichtingen van de deelnemers

De deelnemers aanvaarden de verplichting om mee te werken aan communicatie- en pr-activiteiten (via de pers, op social media, op internet dan wel anderszins) die gerelateerd zijn aan de Terre de Femmes Awards.

De deelnemers stemmen ermee in de "Milieuprijs Terre de Femmes van de Fondation Yves Rocher" te noemen bij iedere communicatie- en pr-activiteit aangaande de Terre de Femmes Awards.

Door deelname aan deze wedstrijd geven de deelnemers zowel de Fondation Yves Rocher als de vennootschap "Laboratoires de Biologie Végétale Yves Rocher" toestemming om hun foto's, uitlatingen, afbeeldingen, stem, alsook hun voor- en achternaam en leeftijd, die in de vorm van foto- en/of filmmateriaal verkregen zijn in het kader van de Milieuprijs Terre de Femmes en de door de Fondation Yves Rocher georganiseerde prijsuitreiking, te reproduceren, aan te passen, te vertalen, weer te geven en openbaar te maken aan het publiek ten behoeve van informatie- en promotiedoeleinden van de Fondation Yves Rocher, zonder dat er enige beperking verbonden is aan het aantal reproducties en/of weergaven en zonder dat daar enige vergoeding tegenover staat. Deze toestemming wordt verleend voor de duur van vijf (5) jaar ingaande op de datum van het eerste gebruik en geldt wereldwijd voor alle media die bekend zijn ten tijde van de inzending van het inschrijvingsdossier door de deelnemster, evenals voor alle media die mogelijk daarna nog worden uitgevonden.

Iedere prijswinnares verplicht zich ertoe aanwezig te zijn bij de uitreiking van de Milieuprijs Terre de Femmes die in elk van de deelnemende landen zal worden georganiseerd. De datum van de uitreiking van de Milieuprijs Terre de Femmes zal later door de Fondation Yves Rocher worden bekendgemaakt aan alle prijswinnaressen. Indien de prijswinnares niet aanwezig is bij de prijsuitreiking, zal zij gediskwalificeerd worden, tenzij zij zich ten minste één maand voorafgaand aan de prijsuitreiking bij de Fondation Yves Rocher afmeldt met een gegronde reden voor haar afwezigheid.

De winnares van de eerste prijs van elk land verbindt zich ertoe om, voor zover dat mogelijk is, deel te nemen aan de internationale ceremonie die wordt gehouden in Frankrijk tussen 1 maart 2021 en 30 juni 2021. Ingeval er sprake blijkt van enige onrechtmatigheid, behoudt de jury zich het recht voor de toegekende prijs in te trekken.

## Artikel 7 - Samenstelling van de Jury

### 7.1 - Nationale Milieuprijs Terre de Femmes

De jury van ieder land (hierna te noemen: "Jury") wordt samengesteld uit leden van de Fondation Yves Rocher (afhankelijk van hun beschikbaarheid), vertegenwoordigers van het Merk Yves Rocher en eventuele partners van de Milieuprijs Terre de Femmes. Het aantal leden waaruit de jury bestaat, wordt overgelaten aan de discretie van het organisatieteam van elk van de deelnemende landen.

## Artikel 8 - Vaststelling van de prijswinnaressen

### 8.1 - Nationale Milieuprijs Terre de Femmes

Per land maakt het organisatieteam een voorselectie van maximaal 15 inschrijvingsdossiers. Het aantal voorgeselecteerde inschrijvingsdossiers wordt overgelaten aan de discretie van het organisatieteam van elk van de deelnemende landen. De voorgeselecteerde dossiers beantwoorden het beste aan de selectiecriteria; daarbij wordt nogmaals opgemerkt dat dossiers die niet beantwoorden aan de vereiste criteria als uiteengezet in voornoemd Artikel 2 en Artikel 3, niet in aanmerking worden genomen. In geval van een ex aequo uitslag delibereert het organisatieteam opnieuw tot het aantal voorgeselecteerde dossiers is teruggebracht tot maximaal 15.

Na bestudering van de voorgeselecteerde dossiers houdt de Jury van elk land uiterlijk eind november 2020 een stemming over de dossiers. De winnaars zijn de 1 t/m 3 dossiers met het hoogst aantal jurystemmen. Die dossiers dienen in overeenstemming te zijn met de waarden waar de Fondation Yves Rocher voor staat en met de criteria uiteengezet in Artikel 3 van dit wedstrijdreglement. De volgende criteria zijn doorslaggevend voor het vaststellen van de nationale prijswinnaressen: verbondenheid van het initiatief met het behoud van het milieu, de baten die eruit voortvloeien voor de gemeenschap en de betrokkenheid van de vrouw die het initiatief ontplooit. In geval van een gelijk aantal stemmen zal er een tweede stemronde worden gehouden.

Iedere Jury behoudt zich het recht voor om geen prijzen toe te kennen indien zij van mening is dat geen enkel dossier voldoende beantwoordt aan de criteria als genoemd in dit wedstrijdreglement. Iedere prijswinnares zal binnen zeven (7) dagen na de jurystemming persoonlijk worden ingelicht. Dit geschiedt zowel telefonisch als per e-mail met verzoek om ontvangstbevestiging.

## Artikel 9 - Prijzen

### 9.1 - Geldprijzen van de drie Nationale Milieuprijzen Terre de Femmes

De geldprijzen die aan de prijswinnaressen worden toegekend, zijn afhankelijk van elk land, ofwel:

- 10.000 euro voor de winnares van de 1e prijs;
- 5.000 euro voor de winnares van de 2e prijs;
- 3.000 euro voor de winnares van de 3e prijs.

Ofwel:

- 5.000 euro voor de winnares van de 1e prijs;
- 3.000 euro voor de winnares van de 2e prijs;

- 2.000 euro voor de winnares van de 3e prijs.

#### Artikel 10 - Uitkering van de prijzen

Na de uitreiking van de Milieuprijs Terre de Femmes zal de Fondation Yves Rocher de gewonnen prijzen uitkeren door overmaking van de bedragen naar de verschillende bankrekeningnummers van de organisaties die een prijs hebben gewonnen indien daar sprake van is of naar de bankrekeningnummers van de prijswinnaressen. De prijswinnaressen zijn uitsluitend gerechtigd deze bedragen aan te wenden ten behoeve van de door hen gepresenteerde initiatieven.

De prijswinnaressen van ieder land zullen het totale gewonnen geldbedrag binnen een termijn van vier (4) maanden ingaande op 8 maart 2021 ontvangen door overmaking naar de bankrekeningen van de respectievelijke organisaties indien daar sprake van is of naar de bankrekeningen van de prijswinnaressen.

#### Artikel 11 - Deelnamekosten

Deelname aan de Milieuprijs Terre de Femmes is kosteloos.

De kosten voor de aanleg en de presentatie van het inschrijvingsdossier zijn voor rekening van de deelnemer. Deelnemers kunnen geen aanspraak maken op enige vergoeding of schadeloosstelling.

#### Artikel 12 - Uitvoering van het initiatief

De prijswinnaressen verplichten zich ertoe het door hen gepresenteerde initiatief ten laatste binnen één jaar na de uitreiking van de Milieuprijs Terre de Femmes ten uitvoer te leggen.

De prijswinnaressen zijn tevens verplicht periodiek een voortgangsrapport van het initiatief te overleggen, aan de hand waarvan de organisatoren van de Milieuprijs Terre de Femmes toezicht kunnen houden op de voortgang en correcte uitvoering van het gepresenteerde initiatief.

#### Artikel 13 - Bescherming van persoonsgegevens

Persoonsgegevens worden door de Fondation Yves Rocher verwerkt voor informatie- en communicatiedoeleinden, met uitzondering van commerciële doeleinden.

Overeenkomstig de gewijzigde Franse wet van 6 januari 1978 aangaande de bescherming van persoonsgegevens, beschikken de deelnemers over het recht van inzage van, op rectificatie van en van bezwaar tegen hun eigen gegevens. Om dit recht uit te oefenen kunnen deelnemers een schriftelijk verzoek indienen bij de Fondation Yves Rocher, Terre de Femmes, 7 chemin de Bretagne 92444 Issy-les-Moulineaux Cedex - Frankrijk

#### Artikel 14 - Vertrouwelijkheid

Alle informatie die door de deelnemers verstrekt wordt in het kader van de Milieuprijs Terre de Femmes, wordt vertrouwelijk behandeld. De deelnemers stemmen ermee in dat deze informatie door de Fondation Yves Rocher openbaar gemaakt wordt in het kader van communicatieactiviteiten waaraan de deelnemers op grond van het bepaalde in Artikel 6 van dit wedstrijdreglement verplicht zijn mee te werken, alsmede in het kader van de prijsuitreiking van de Milieuprijs Terre de Femmes.

#### Artikel 15 - Wijziging van de Milieuprijs Terre de Femmes

De Fondation Yves Rocher behoudt zich het recht voor om ongeacht welke reden en zonder voorafgaande kennisgeving, de Milieuprijs Terre de Femmes te wijzigen, te verkorten, te verlengen, uit te stellen, op te schorten of te annuleren zonder dat zij hiervoor aansprakelijk kan worden gesteld. Deelnemers en/of prijswinnaressen kunnen in een dergelijk geval geen aanspraak maken op enige schadeloosstelling.

#### Artikel 16 - Intellectueel eigendom

Iedere deelnemer verklaart de persoonlijke en rechtmatige eigenaar te zijn van de intellectuele eigendomsrechten betrekking hebbend op de initiatieven die gepresenteerd worden in het kader van de Milieuprijs Terre de Femmes, en vrijwaart de Fondation Yves Rocher van alle aanspraken hieromtrent.

### Artikel 17 - Correspondentie

Alle correspondentie en verzoeken om informatie aangaande het verloop van de wedstrijd Milieuprijs Terre de Femmes dienen te worden gericht aan:

Fondation Yves Rocher  
Terre de Femmes  
7 chemin de Bretagne  
92444 Issy-les-Moulineaux Cedex (Frankrijk)  
of [terrefemmes.france@yrnet.com](mailto:terrefemmes.france@yrnet.com)

### Artikel 18 - Wedstrijdreglement

Het wedstrijdreglement van de Milieuprijs Terre de Femmes is in het Frans en Engels gedeponereerd bij:

Meester Marion CARIOU, gerechtsdeurwaarder 6 rue Eugène Feautrier  
56130 LA ROCHE BERNARD (Frankrijk)

Het wedstrijdreglement is te allen tijde beschikbaar op de website [www.fondation-yves-rocher.org](http://www.fondation-yves-rocher.org), waar zowel de Franstalige als de Engelstalige versie kunnen worden ingezien.

Het wedstrijdreglement kan schriftelijk worden opgevraagd bij de Fondation Yves Rocher; per post: Fondation Yves Rocher, Terre de Femmes, 7 chemin de Bretagne 92444 Issy-les-Moulineaux Cedex - Frankrijk, of via een e-mail aan de contactpersonen als vermeld in Bijlage 1, waarop het kosteloos zal worden toegestuurd. Het wedstrijdreglement is uitsluitend beschikbaar in het Frans en Engels.

### Bijlage 1: Contactpersonen Fondation Yves Rocher - inschrijvingsdossiers

LAND	Voornaam/ACHTER NAAM	Telefoon	E-mailadres	Adres
BELGIË	Sophie MESTDAG	+32 (0) 478 69 08 60	<a href="mailto:terrefemmes.benelux@fondation-yvesrocher.org">terrefemmes.benelux@fondation-yvesrocher.org</a>	Yves Rocher Benelux Terre de Femmes 50 Folletstraat 7540 Kain (Doornik) België